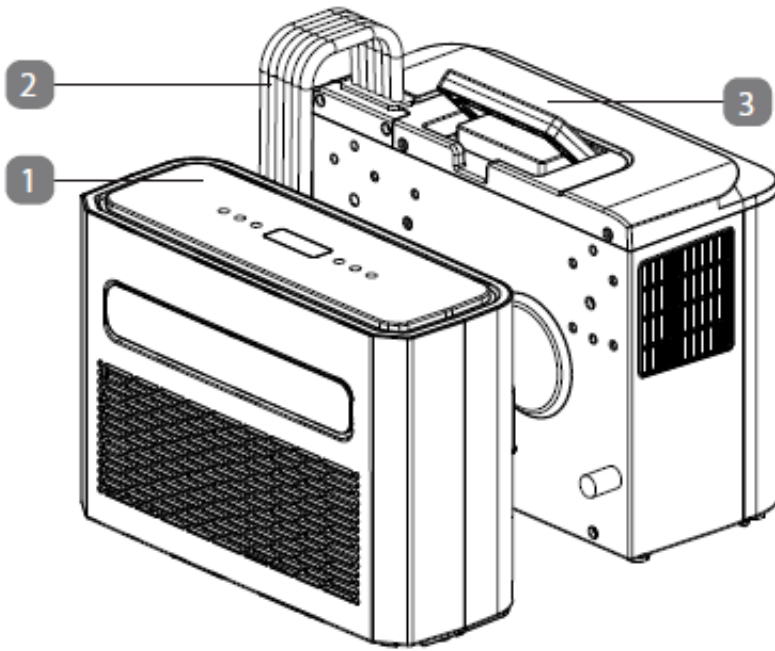
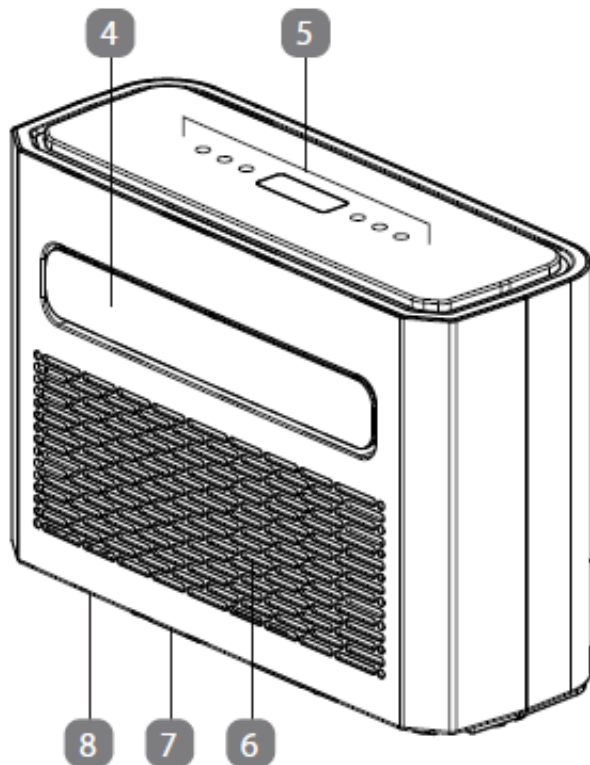


**BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK** BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK Kérjük, olvassa el az összes utasítást a készülék használata előtt. • Ezt a készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha a biztonságukért felelős személyek felügyelik őket, vagy ha tájékoztatást kaptak a biztonsági utasításokról, és ezért teljes mértékben megérti az ezzel járó veszélyeket. • Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják; a készüléket és annak tápkábelét gyermekektől távol kell tartani. • Ezt a készüléket háztartási légkondicionálásra tervezték (csak beltéri használatra), és nem használható semmilyen más célra, például ruhaszárításra, élelmiszerek hűtésére stb. • A készüléket megfelelően telepített és földelt aljzathoz kell csatlakoztatni. • Mielőtt bedugja a konnektorba, győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék adattábláján megadott feszültséggel. • A készüléket nem szabad üzemeltetni sérült vezetékkel vagy dugóval, illetve, ha a készülék meghibásodott, vagy bármilyen módon megsérült. Vizsgálat, javítás vagy beállítás céljából vissza kell küldeni a legközelebbi hivatalos szervizbe. • A készüléket mindig húzza ki a konnektorból, ha nem használja vagy ha felügyelet nélkül hagyja, valamint szétszerelés vagy tisztítás előtt. A dugót a csatlakozónál fogva kell kihúzni, és soha nem a vezetéknél fogva. • A klímaberendezés beszerelése után gondoskodni kell arról, hogy a tápkábel szilárdan be legyen dugva a konnektorba, és a tápkábel megfelelően legyen elhelyezve, nehogy valaki megbotljon vagy kihúzza a csatlakozót. • Semmilyen tárgy vagy akadály nem kerülhet a klímaberendezés levegőbemenetébe és -kimenetébe. Különben a hűtési teljesítmény csökkenhet vagy teljesen leállhat. • A készüléket mindig felszerelt légszűrővel kell üzemeltetni. A kondicionáló szűrők nélküli használata túlzott por vagy hulladék felhalmozódását okozhatja a készülék belső részein, ami később meghibásodást okozhat. • A nem megfelelő javítási kísérlet, összeszerelés, összeszerelés vagy bármely, a gyártó által nem ajánlott vagy eladott tartozék használata tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat, és érvényteleníti a gyártó garanciáját. • A klímaberendezést nem szabad fürdőszobában vagy más nedves környezetben felszerelni és használni, kerülni kell vízzel vagy más folyadékkal való érintkezést. A víz áramütést vagy a berendezés károsodását okozhatja. • A készüléket nem szabad 2 m-nél közelebb helyezni gyúlékony anyagokhoz (alkohol stb.), hőforrásoktól vagy túlnyomásos tartályoktól (pl. permeteződobozok). • A készülék használatakor mindig tartson legalább 50 cm távolságot a falaktól, bútoroktól és függönyöktől.

**Figyelmeztetések** • Tűzveszély/gyúlékony anyagok használata. Kérjük, kövesse a helyi előírásokat a készülék gyúlékony fűvógáza és hűtőközege miatti ártalmatlanítására vonatkozóan. • A hűtőkör nem sérülhet meg.



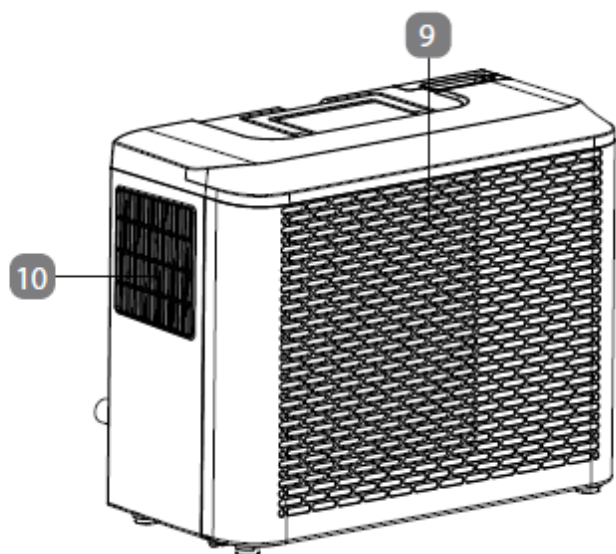
- 1. Beltéri egység
- 2. Csatlakozó tömlő
- 3. Kültéri egység



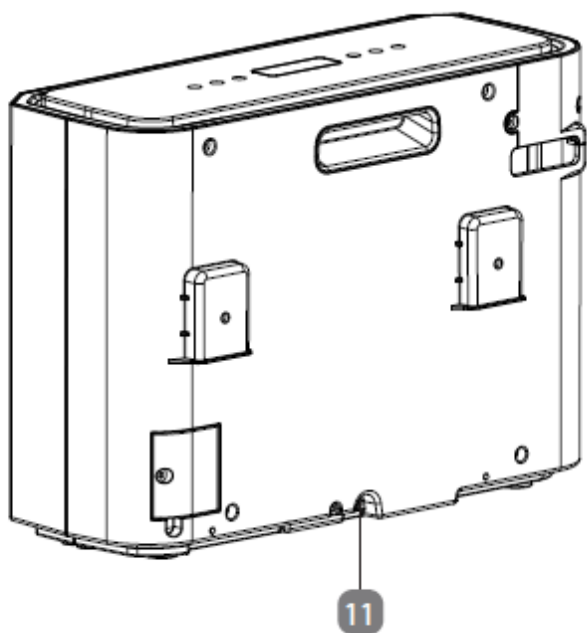
- 4. Levegő kimenet
- 5. Vezérlők
- 6. Szívónyílás szűrőszűrővel
- 7. Kondenzvíz-elvezető nyílás
- 8. Szűrőszita (lefelé kihúzható)

er screen  
ing  
d out

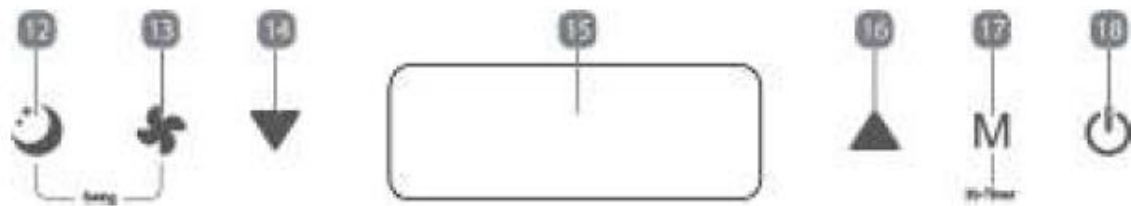
Kültéri egység  
9. Szívónyílás  
10. Kimeneti nyílás



A kültéri egység hátulja  
11. Kondenzvíz-elvezető nyílás

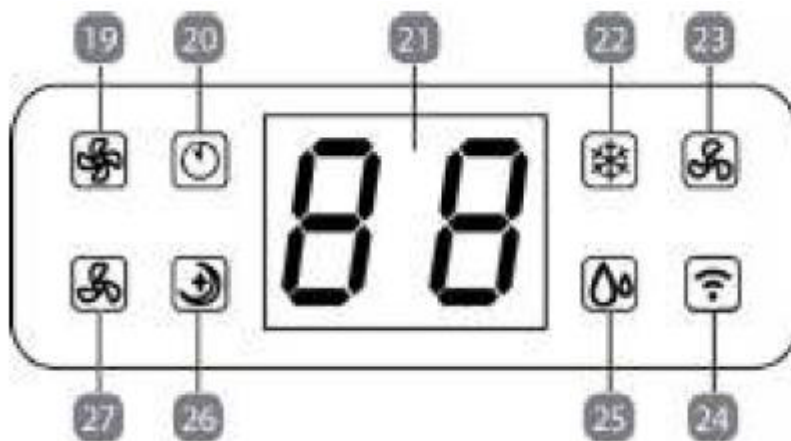


## Kezelő panel



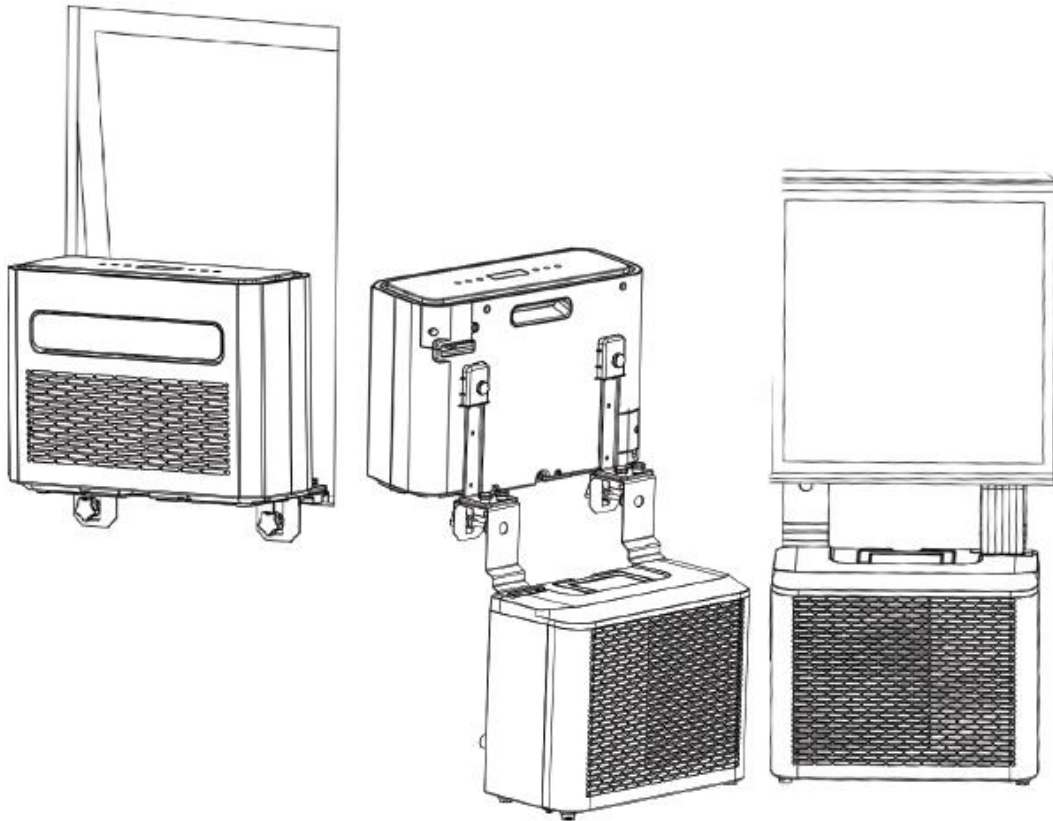
12. Alvó üzemmód be/ki az kapcsoló 13. Ventilátor sebesség kapcsoló 14. Értéket csökkentése 15. Kijelző 16. Érték növelése 17. Üzemmód beállító 18. Készülék be/ki kapcsoló.

## Kijelző





- 19. Nagy ventilátor fordulatszám aktiválva.
- 20. Időzítő aktiválva.
- 21. Kijelző ablak.
- 22. Hűtési mód aktiválva.
- 23. Ventilátor üzemmód aktiválva.
- 24. Wi-Fi kapcsolat.
- 25. Párátlanítási mód aktiválva.
- 26. Alvó üzemmód engedélyezve.
- 27. Alacsony ventilátor fordulatszám engedélyezve.











**AZ EGYSÉG ELŐKÉSZÍTÉSE/BEÁLLÍTÁSA** • Távolítson el minden csomagolóanyagot, és üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e. • Hagyja a készüléket függőleges helyzetben legalább 24 óráig, mielőtt bekapcsolná. • A készüléket 5°C és 35°C közötti környezeti hőmérsékleten használja.























A kondenzvíz-elvezető tömlő felszerelése A kondenzvíz automatikusan leereszthető egy megfelelő tartályba vagy lefolyóba. • Vegye le a kupakot a kondenzvíz-leeresztő nyílásról. • Csatlakoztassa biztonságosan és megfelelően a kondenzvíz-elvezető tömlőt, ügyelve arra, hogy ne legyen megtörve és ne legyen akadály. • Helyezze a kondenzvíz-elvezető tömlő kimenetét egy lefolyó vagy tartály fölé, és biztosítsa, hogy a víz akadálytalanul tudjon kifolyni az egységből. • Ne merítse vízbe a tömlő végét, mert ez „levegőzarat” okozhat a tömlőben. • A vízszivárgás elkerülése érdekében figyeljen arra, hogy a tömlőnek legalább 20%-os lejtésűnek kell lennie. • Rögzítse a tömlőt a lefolyóhoz vagy a tartályhoz, hogy megakadályozza a víz ellenőrizetlen kiáramlását, mivel a víznyomás meglehetősen erős, és elmozdíthatja a tömlőt.

A légkondicionáló felszerelése A klímaberendezést ablakra kell szerelni. Az alábbiak szerint járjon el: • Szerelje fel a mellékelt gumi lökhárítókat a kültéri egység hátuljára, majd csavarja rá a fent említett tartóra. • Csavarja rá a beltéri egységet is a tartóra. Ehhez használja a mellékelt recés csavarokat is. • Most helyezze a védőfóliát a csatlakozótömlő köré, és rögzítse a tépőzárral. • Most helyezze be a teljes egységet az ablaknyílásba, és rögzítse ott a recézett csavarokkal. Ha szükséges, helyezzen alá rongyot vagy törülközőt, hogy megóvja az ablakkeretet a sérülésektől. Az összeszerelés ezzel befejeződött, és a légkondicionáló üzemkész.

HASZNÁLAT • Dugja be a hálózati csatlakozót egy megfelelő aljzatba. Információ: Miután csatlakoztatta a tápkábelt, sípoló hangot fog hallani. Ekkor a készülék készenléti üzemmódban van. A készülék be/kikapcsolása • Nyomja meg a  gombot a készülék bekapcsolásához. • Működés közben nyomja meg ismét a  gombot a készülék kikapcsolásához. • Várjon kb. 3 perccel a készülék kikapcsolása után, mielőtt újra bekapcsolná. Az üzemmód beállítása • Nyomja meg a **M** gombot az üzemmódok közötti váltáshoz. A jelzőfény változik a különböző üzemmódok között.



A következő üzemmódok állnak rendelkezésre: • Hűtés üzemmód • Ventilátor üzemmód • Párátlanító üzemmód Hűtési mód Ez az üzemmód a szobahőmérséklet hűtésére szolgál. • Válassza ki a hűtési módot. • A működésjelző lámpa  világít. • Nyomja meg a  vagy a  gombot a kívánt hőmérséklet beállításához. • Nyomja meg a  gombot a magas vagy alacsony ventilátorsebességre beállításához. • Nagy ventilátorsebességnél a  működésjelző lámpa világít. • Alacsony ventilátorsebességnél a  működésjelző lámpa világít. Info: A hűtés üzemmód automatikusan kikapcsol, ha a helyiség hőmérséklete alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet. A készülék továbbra is szellőztet. Amikor a szobahőmérséklet emelkedik, a hűtés üzemmód visszaáll. Ventilátor üzemmód Ez az üzemmód a helyiség levegőjének keringetésére szolgál, de nem hűtésére. • Válassza ki a ventilátor üzemmódot. • A  működésjelző lámpa világít. • Nyomja meg a  gombot a magas vagy alacsony ventilátorsebességre beállításához. • Nagy ventilátorsebességnél a  működésjelző lámpa világít. • Alacsony ventilátorsebességnél a  működésjelző lámpa világít. Info: A hőmérséklet és az alvó üzemmód ventilátor üzemmódban nem állítható be.

Párátlanítási mód Ez az üzemmód a helyiség páratartalmának csökkentésére szolgál. • Válassza ki a párátlanítási módot. • A  működésjelző lámpa világít. • Tartsa zárva az ajtókat és ablakokat a jobb párátlanítás érdekében. Info: A hőmérséklet, az alvó üzemmód és a ventilátor sebessége nem állítható be párátlanító módban. Alvó mód Info: Alvó üzemmódban a ventilátor sebessége lecsökken és a működési lámpák kialszanak. Az alvó üzemmód csak hűtés üzemmódban kapcsolható be. • Válassza ki a hűtési módot. • A  működésjelző lámpa világít. • Nyomja meg a  gombot az alvó üzemmód aktiválásához. • A  működésjelző lámpa világít. Forgató üzemmód Információ: Forgató üzemmódban a levegőkimeneten lévő lécek automatikusan elmozdulnak, hogy jobban eloszlassák a levegőt a helyiségben. • Nyomja meg egyszerre a  és a  gombokat az elforgatási mód aktiválásához. • Nyomja meg ismét egyszerre a  és a  gombokat a forgatás kikapcsolásához mód




AZ IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA Automatikus bekapcsolás Beállíthatja a készenléti üzemmódban az automatikus bekapcsolásig eltelt időt. • Nyomja meg a  gombot 3 másodpercig, hogy beállítsa a kívánt időtartamot (1-től 24 óráig) az automatikus bekapcsolásig. • A  működésjelző lámpa világít, és a „01” (=1 óra) villog a kijelzőn. • Nyomja meg a  gombot az időzítő növeléséhez. • Nyomja meg a  gombot az időzítő csökkentéséhez. • Ha az órák abbahagyják a villogást, a beállítás megerősítésre kerül. A készülék a beállított idő letelte után automatikusan bekapcsol. • Az időzítő kikapcsolásához nyomja meg ismét a  gombot. • A  működésjelző lámpa kialszik. Automatikus kikapcsolás Amikor a készülék be van kapcsolva, beállíthatja a kívánt időt, mielőtt automatikusan kikapcsol. • Nyomja meg a  gombot 3 másodpercig a kívánt idő beállításához (1-24 óra). • A  működésjelző lámpa világít, és a „01” (=1 óra) villog a kijelzőn. • Nyomja meg a  gombot az időzítő növeléséhez. • Nyomja meg a  gombot az időzítő csökkentéséhez. • Ha az órák abbahagyják a villogást, a beállítás megerősítésre kerül. A készülék a beállított idő letelte után automatikusan kikapcsol. • Az időzítő kikapcsolásához nyomja meg ismét a  gombot. • A  működésjelző lámpa kialszik.

A VÍZGYŰJTŐ TARTÁLY ÜRÍTÉSE Hűtés közben, párátlanító üzemmódban és magas páratartalom mellett a kondenzvíz felhalmozódik a klímaberendezésben. A vízgyűjtő tartályt rendszeresen ellenőrizni kell, és szükség esetén ki kell üríteni. Folyamatos üzemben, valamint ha a klímaberendezést felügyelet nélkül üzemeltetik párátlanító üzemmódban és hűtéssel, a mellékelt kondenzvíz-leeresztő tömlőt csatlakoztatni kell. • Vegye le a kupakot a kondenzvíz-leeresztő nyílásról. • Csatlakoztassa megfelelően a kondenzvíz-elvezető tömlőt, ügyelve arra, hogy ne legyen megtörve, és ne legyen akadály (nem tömődött el). • Helyezze a kondenzvíz-elvezető tömlő kimenetét egy lefolyóba vagy egy megfelelő edénybe (pl. vödörbe). • Győződjön meg arról, hogy a kondenzvíz akadálytalanul ki tud folyni az egységből. • Ne merítse vízbe a kondenzvíz-elvezető tömlő kimenetét, mert ez előfordulhat „légzárat” okoz a tömlőben. • A kondenzvíz kiszivárgásának megakadályozása érdekében: • Mivel a légkondicionáló belsejében nagy a negatív nyomás a kondenzvízgyűjtő tálcán, döntse le a kondenzvíz-elvezető tömlőt a padló felé (kb. 20°-os dőlésszöggel). • Egyenesítse ki a kondenzvíz-leeresztő tömlőt, hogy ne képződjön szifon a tömlőben.

BIZTONSÁGI FUNKCIÓK Automatikus leolvasztás • Alacsony szobahőmérséklet esetén működés közben dér képződhet az elpárologtatón. A készülék automatikusan megkezd a leolvasztást, és a POWER LED villog. • Ha az egység hűtési vagy páramentesítő üzemmódban működik, a környezeti hőmérséklet-érzékelő azt érzékeli, hogy az elpárologtató hőcserélő hőmérséklete -1°C-nál alacsonyabb. Miután a kompresszor 10 percre leáll, vagy a hőcserélő hőmérséklete 7°C-ra emelkedett, az egység hűtés üzemmódban újraindul. • Ha az egység párátlanító üzemmódban működik, és a hőmérséklet-érzékelő azt érzékeli, hogy az elpárologtató hőmérséklete 40°C alatt van, és az egység belső hőmérséklete és a szobahőmérséklet közötti hőmérsékletkülönbség 19°C alatt van, az egység a leolvasztást követően 5 percig elkezd a leolvasztást. 20 perc, és a POWER LED villogni kezd. Túltöltés elleni védelem • Áramkimaradás esetén a kompresszor védelme érdekében 3 perces késleltetéssel újraindul.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS A ház tisztítása • Nyomja meg a  gombot a készülék kikapcsolásához. • Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. • A házat csak puha, nedves ruhával vagy puha, vékony konyharuhával tisztítsa. • Nedvesítse meg a ruhát enyhe szappanos vízzel, hogy eltávolítsa a makacs szennyeződések. • A gép bekapcsolása előtt alaposan szárítsa meg a házat. A szűrőszűrők tisztítása • Nyomja meg a  gombot a készülék kikapcsolásához. • Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. • Távolítsa el a szűrőszűrőt az egységről. • Porszívóval szívja ki a port a szűrőszűrőn (belső egység) és a szívónyíláson (külső egység). • Fordítsa meg a szűrőszűrőt és öblítse le folyó víz alatt. Engedje át a vizet a szűrőszűrőn a levegő áramlásával ellentétes irányban. • Tegye félre a szűrőszűrőt, és hagyja teljesen megszáradni a levegőn. • Helyezze vissza a megszáradt szűrőszűrőt a készülékbe.



**LESZERELÉS ÉS TÁROLÁS** • Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, meg kell tisztítani és teljesen meg kell szárítani. • Nyomja meg a  gombot a készülék bekapcsolásához. • Válassza ki a ventilátor üzemmódot. A  működésjelző lámpa világít. • Hagyja az egységet ventilátor üzemmódban működni néhány órán keresztül, hogy belülről teljesen megszáradjon. • Nyomja meg a  gombot a készülék kikapcsolásához. • Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. • Távolítsa el és tisztítsa meg a szűrőszűrőt, és hagyja teljesen megszáradni. • Helyezze vissza a szűrőszűrőt a házban található keretbe. • Ha lehetséges, a készüléket és a tartozékokat az eredeti csomagolásban tárolja sötét, szellőző, száraz és fagymentes helyiségben. • Tárolja a készüléket olyan helyiségben, ahol nincsenek folyamatosan működő hőforrások (pl. nyílt láng, gázkészülék vagy elektromos fűtőttest).

**HIBAE LHÁRÍTÁS** Az egység meghibásodása esetén először ellenőrizze, hogy a következő áttekintés segítségével saját maga el tudja-e hárítani a problémát.

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Az egység nem működik	A hálózati csatlakozódugó nincs megfelelően bedugva.	Húzza ki a hálózati csatlakozót, majd csatlakoztassa újra.
Az egység nem működik	A földelt aljzat hibás.	Ellenőrizze a földelt aljzatot egy másik csatlakoztatásával
Az egység nem működik	Ismeretlen hiba	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
A készülék nem hűt megfelelően	Az ablakok vagy ajtók nyitva vannak, így meleg levegő jut be a helyiségbe.	Csukja be az ablakokat és az ajtókat.
A készülék nem hűt megfelelően	A szűrők nagyon piszkosak.	Tisztítsa meg a szűrőket a „Szűrők tisztítása” részben leírtak szerint.
A készülék nem hűt megfelelően	A levegőkimenet el van zárva.	Hagyjon legalább 50 cm helyet a készülék körül minden irányban, hogy biztosítsa a megfelelő szellőzést.
A készülék nem hűt megfelelően	Az üzemmód és a hőmérséklet nincs beállítva helyesen.	Állítsa be az üzemmódot és a hőmérsékletet a megfelelő értékre.
Víz szivárog az egységből.	Túlcserülés az egység mozgásakor.	Szállítás előtt ürítse ki a víztartályt.
Víz szivárog az egységből.	A kondenzvíz-elvezető tömlő megtört.	Egyenesítse ki a kondenzvíz-elvezető tömlőt.
Az egység nagyon zajos	A túlűtési mód védelem aktív	Kapcsolja ki a készüléket, és várjon 3 percet, mielőtt a túlmelegedés újra bekapcsolná
Az egység nagyon zajos	A túlmelegedés elleni védelem aktív	
Hibakijelző E1	A szobahőmérséklet-érzékelő meghibásodott	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
Hibakijelző E2	A rendszer hőmérséklet-érzékelője meghibásodott	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
Hibakijelző E3	A hűtőfolyadék szintje túl alacsony	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
Hibakijelző E4	Ventilátor hibás	Lépjen kapcsolatba a szervizzel

Hibakijelző E5	A kondenzvíz szivattyú hibás	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
----------------	------------------------------	---------------------------------

• Ne javítsa vagy szerelje szét a légkondicionálót egyedül. A szakképzetlen javítás a jótállási jegy meghibásodásához vezet, és károkat okozhat a felhasználókban vagy tulajdonában. • Ha a táblázatban fel nem sorolt problémák lépnek fel, vagy a javasolt megoldások nem működnek, kérjen szakember tanácsát.

#### MŰSZAKI ADATOK

Névleges bemeneti teljesítmény	345W / 560 W
Feszültség (V)	220 – 240 V
Névleges frekvencia	50 Hz
Hűtési kapacitás	3000 BTU (900W) / 5000 BTU (1460W)
Hűtőközeg	R290
Hűtőközeg mennyisége	130 g
Teljesítményszint	2
Szoba maximális mérete	25/30 m <sup>3</sup>
Légáramlási sebesség	280 m <sup>3</sup> /h
Párátlanító kapacitás	kb. 0,5 l/h
Beltéri egység méretei (SzxMaxMé)	445 x 310 x 190 mm
Kültéri egység méretei (SzxMaxMé)	440 x 355 x 210 mm
Beltéri egység tömege	kb. 5,6 kg
Kültéri egység tömege	kb. 14,4 kg
Működési hangerő	< 63 dB

**ÁRTALMATLANÍTÁS** • A megfelelő ártalmatlanítás érdekében vigye vissza a készüléket egy kereskedőhöz, egy szervizhez vagy a Rotel AG-hoz. • Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EK európai irányelv kimondja, hogy a háztartási készülékeket nem szabad a szokásos szilárd települési hulladékkezelési ciklus keretében ártalmatlanítani. Az elhasznált készülékeket külön kell gyűjteni, hogy optimalizálják a gépet alkotó anyagok újrafelhasználásának és újrahasznosításának költségeit, miközben megelőzik az esetleges közegészségügyi és környezeti károkat. Az áthúzott kerekes kuka szimbólum minden terméken megjelenik, hogy emlékeztesse a tulajdonosokat a szelektív hulladékgyűjtési kötelezettségekre. A tulajdonosoknak fel kell venniük a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a készülék forgalmazóival a háztartási készülékek helyes ártalmatlanításával kapcsolatos további információkért. Ez a készülék megfelel a következő EU-irányelveknek: 2014/35/EU (kisfeszültségű irányelv) 2014/30/EU (elektromágneses kompatibilitási irányelv)